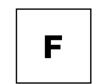
Instructions for installation and use

WASHING MACHINE

EN


English,1


Français,13

AQUALTIS

AQ9D 49 U H

Contents



Installation

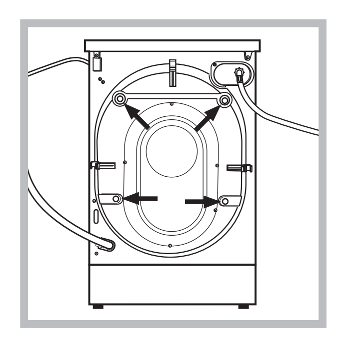
EN

! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine, so that the new owner may benefit from the advice contained within it.
! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.
! Inside the pack containing this manual, you will also find the guarantee and all the details necessary for installation.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Once you have removed all the packaging from the washing machine, make sure it has not been damaged during transportation.
If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



2. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

Unlocking the chest

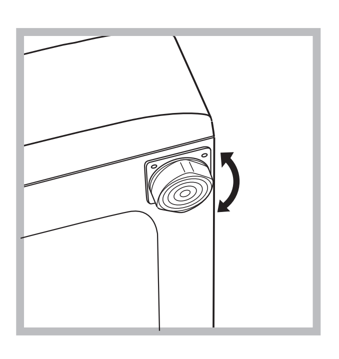
To remove the bracket that locks the chest in place and supports the tub during transportation, remove the "central" screws, then hold it firmly as you push it backwards and take it out; loosen the 4 "side" screws and remove the metal strip.
After you have completed this process fit the plastic toe-kick supplied (in the "chest"), making sure that the hooks have been positioned in the holes provided before pushing it towards the machine.

! *For more detailed information please refer to the guidelines provided inside the "chest".*

! Packaging materials should not be used as toys by children.

Levelling

1. Place the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls or cabinets.



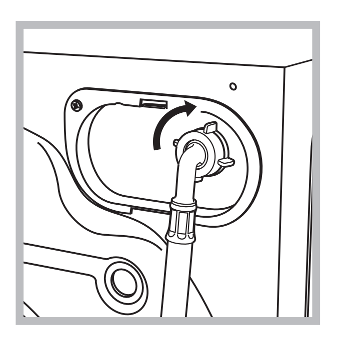
2. If the floor is uneven, the front feet of the machine may be adjusted until it reaches a horizontal position (the angle of inclination must not exceed 2 degrees).

! If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to cause vibrations and noise while it is operating, particularly during the spin cycle.
! If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

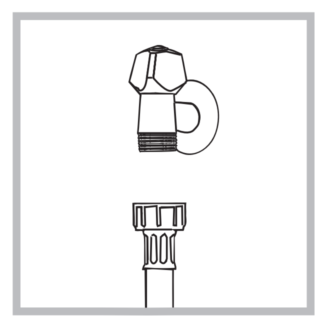
Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose

! *Before connecting the inlet hose to the water supply, run the water until it is perfectly clear.*



1. Connect the inlet hose to the machine by screwing it onto the cold water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.



2. Connect the inlet hose by screwing it to a cold water tab using a 3/4 gas threaded connection *(see figure)*.

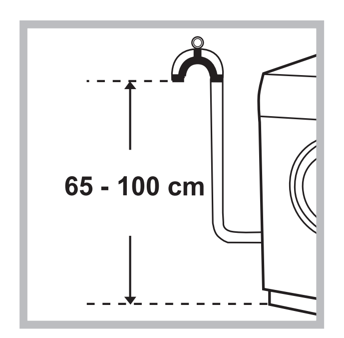
3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical data table *(see next page)*.

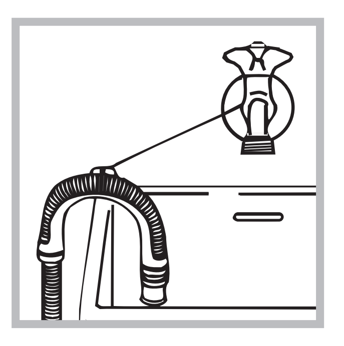
! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

! Never use second-hand or old inlet hoses; use the products supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose to drain duct piping or a wall drain located between 65 and 100 cm above the floor, making sure it is not bent at all.



Alternatively, rest the drain hose on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap *(see figure).*
The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, have the socket or the plug replaced.

! The machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! The mains socket must remain within easy reach after the washing machine has been installed.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

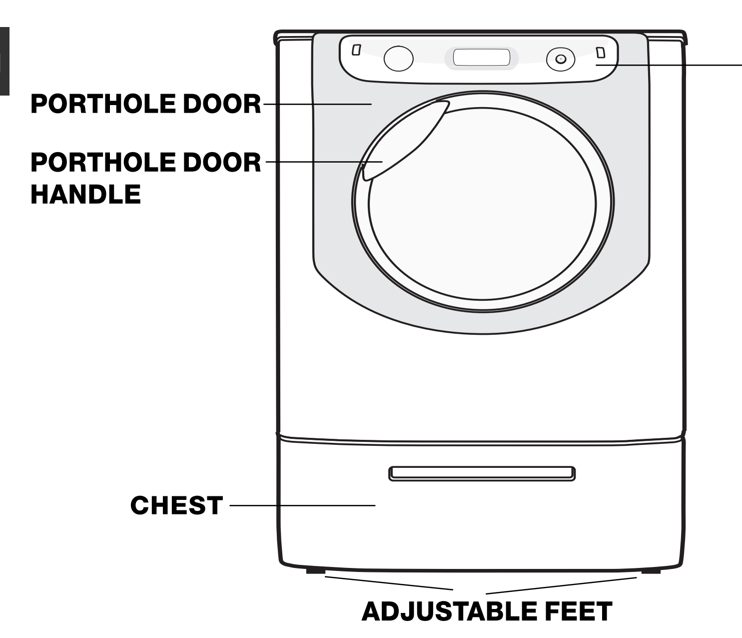
! The power supply cable and plug must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

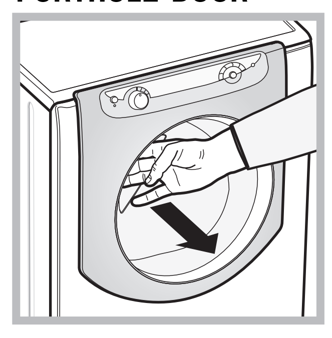
Technical data	
Model	AQ9D 49 U H
Dimensions	width 59,5 cm height 105 cm depth 64,5 cm
Capacity	from 1 to 9 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 62 litres
Spin speed	up to 1400 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 60456	programme [symbol]; temperature 60°C; using a load of 9 kg.
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 89/336/EEC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications - 2006/95/EC (Low Voltage) - 2002/96/EC

Description of the machine

EN

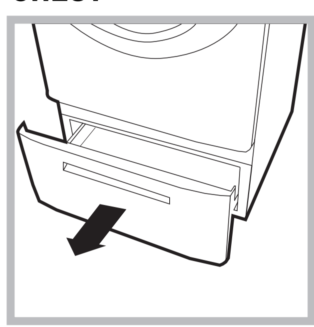


PORTHOLE DOOR



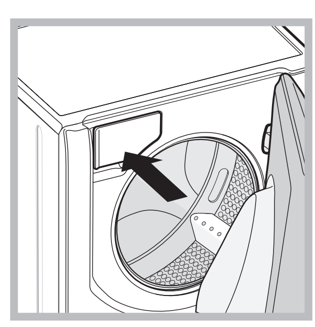
Always use the handle to open the porthole door *(see figure)*.

CHEST



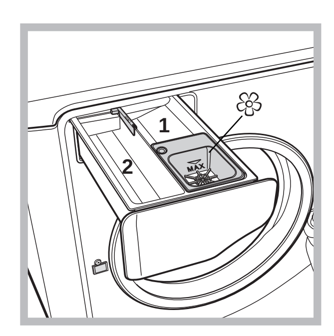
Used to hold the soiled laundry. To open it, pull it outwards *(see figure)*.

DETERGENT DISPENSER DRAWER



The detergent dispenser drawer is located inside the machine and can be accessed by opening the door.
For more information on detergent measures, please refer to the chapter entitled *"Detergents and laundry"*.

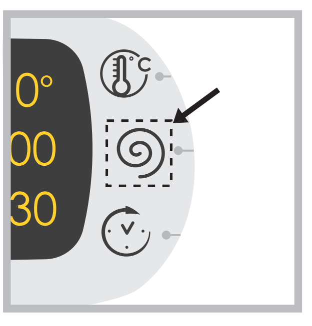
***Note:** stick the label showing the wash cycle descriptions and options on the front of the detergent dispenser drawer. You will find the sticker in the pack containing this manual.*



1. *pre-wash compartment*: use powder detergent.
2. *main wash compartment*: use powder or liquid detergent. If using the latter type of detergent, we recommend it is poured into the drawer immediately before you start the washing machine.

✿ *washing additives compartment*: for fabric softener or liquid additives. We recommend that the maximum level indicated by the grille is not exceeded, and that concentrated fabric softeners are diluted.

TOUCH CONTROL PANEL



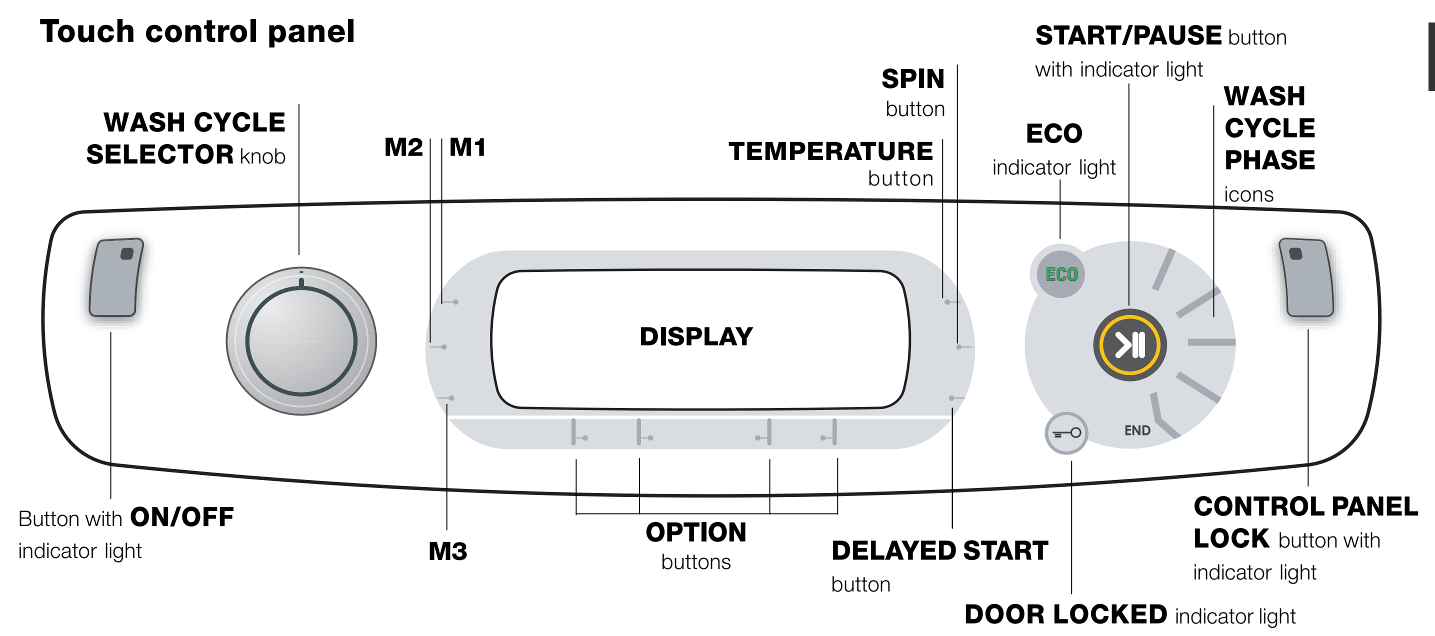
To adjust the settings, gently press the icon inside the sensitive (touch control) area as illustrated in *the figure*.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after a few minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF ⏻ button briefly and wait for the machine to start up again.



Touch control panel



Button with ⏻ **ON/OFF** indicator light: press this briefly to switch the machine on or off. The green indicator light indicates that the machine is switched on. To switch off the washing machine during the wash cycle, press and hold the button for approximately 3 seconds; if the button is pressed briefly or accidentally the machine will not switch off. If the machine is switched off during a wash cycle, this wash cycle will be cancelled.

WASH CYCLE SELECTOR knob: may be turned in either direction. To select the most suitable wash cycle, please refer to the *"Table of wash cycles".*
The knob will not move during the wash cycle.

M1-M2-M3 buttons: press and hold one of the buttons to store a cycle with your own set preferences in the memory of the machine. To recall a previously-stored cycle, press the corresponding button.

TEMPERATURE button: press to modify or exclude the temperature setting; the value selected will appear on the display above *(see "Running a wash cycle").*

SPIN CYCLE button: press to modify or exclude the spin cycle; the value selected will appear on the display above *(see "Running a wash cycle").*

DELAYED START button: press to set a delayed start for the selected wash cycle; the set delay time will appear on the display above *(see "Running a wash cycle").*

OPTION buttons: press to select the available options. The indicator light corresponding to the selected option will remain lit *(see "Running a wash cycle").*

WASH CYCLE PHASE icons: these illuminate to indicate the progress of the wash cycle (Wash – Rinse – Spin – Drain). The text **END** lights up when the cycle is complete.

START/PAUSE button with indicator light: when the green indicator light flashes slowly, press the button to start a wash cycle. Once the cycle has begun the indicator light will remain lit in a fixed manner. To pause the wash cycle, press the button again; the indicator light will flash in an orange colour. If the "Door locked" indicator light is switched off, the door may be opened. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the button again.

DOOR LOCKED indicator light: indicates that the porthole door is locked. To open the door, pause the wash cycle (see "*Running a wash cycle*").

CONTROL PANEL LOCK button with indicator light: to activate or deactivate the control panel lock, press and hold the button for approximately 2 seconds. when the indicator light is illuminated, the control panel is locked. This means it is possible to prevent wash cycles from being modified accidentally, especially where there are children in the home.

ECO indicator light: the **ECO** icon lights up when, after altering the washing parameters, an energy saving of at least 10% is made. Furthermore, before the machine enters "Standby" mode, the icon will light up for a few seconds; when the machine is switched off the estimated energy saving will be around the 80% mark.

CHANGE LANGUAGE
The first time the machine is switched on, the first language will flash on the display. The "**Λ**", "**OK**" and "**V**" symbols will appear on the display, in line with the 3 buttons on the right-hand side. The languages change automatically every 3"; alternatively, they can be changed by pressing the buttons next to the "**Λ**" and "**V**" symbols. Use the "**OK**" button to confirm the language, which will be set after 2". If no buttons are pressed, the automatic language change will begin again after 30".
The language may only be changed while the machine is switched off. Press and hold the temperature +spin +delayed start buttons for 5''; a short beep sounds and the set language flashes on the display. Press the buttons next to the "**Λ**" and "**V**" symbols to change the language. Use the button next to the "**OK**" symbol to confirm the language, which will be set after 2". If no buttons are pressed, the language set previously will be displayed after 30".
Switch on the machine.

Running a wash cycle

EN

WARNING: before you use the washing machine for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the 90° cottons cycle without pre-wash.

1. **SWITCH THE MACHINE ON.** Press the ⏻ button. All the indicator lights will illuminate for 1 second and the text AQUALTIS will appear on the display; the indicator light corresponding to the ⏻ button will then remain lit in a constant manner and the START/ PAUSE indicator light will flash.
2. **SELECT THE PROGRAMME.** Turn the PROGRAMME KNOB left or right, until the required programme has been selected; the name of the programme will appear on the display. A temperature and spin speed is set for each programme; these may be adjusted. The cycle duration will also appear on the display.
3. **LOAD THE LAUNDRY**. Open the porthole door. Load the laundry, making sure you do not exceed the maximum load value i*ndicated in the table of wash cycles on the following page*.
4. **MEASURE OUT THE DETERGENT.** Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments as described in *"Description of the machine".*
5. **CLOSE THE PORTHOLE DOOR.**
6. **CUSTOMISE THE WASH CYCLE.** Use the relevant buttons on the control panel:

   Modify the temperature and/or spin speed.
   The machine automatically displays the maximum temperature and spin speed values set for the selected cycle, or the most recently-used settings if they are compatible with the selected cycle. The temperature can be decreased by pressing the button, until the cold wash "OFF" setting is reached. The spin speed may be progressively reduced by pressing the button, until it is completely excluded "OFF". If these buttons are pressed again, the maximum values are restored.
   ! Exception: if the "**Cottons**" programme is selected, the temperature can be increased up to a value of 90°C.

   Setting a delayed start.
   To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the required delay period has been reached. During the setting procedure, the delay period and the text "**Starts in**:" will be displayed, along with the flashing symbol. After the delayed start has been set, the symbol will remain fixed on the display, which will also indicate the duration of the selected cycle with the text "**Ends in**:" and the cycle duration. Press the DELAYED START button just once to display the delay time set previously.
   After the countdown has begun, the display will show the text "**Starts in**:" and the delay period. Once the set delay time has elapsed, the machine will begin its cycle and the display will show "**Ends in**:" and the time remaining until the end of the cycle.
   To remove the delayed start option, press the button until the display shows the text OFF; the symbol will disappear.

   Modify the cycle settings.
   - Press the button to activate the option; the name of the option will then appear on the display and the corresponding indicator light will illuminate.
   - Press the button again to deactivate the option; the name of the option will then appear on the display followed by the text OFF, and the corresponding indicator light will switch off.

   ! If the selected option is not compatible with the selected wash cycle, this incompatibility will be signalled by the flashing of the indicator light and a sound alert (3 beeps); the option will not be activated.
   ! If the selected option is not compatible with another option that has been selected previously, the indicator light corresponding to the first option selected will flash and only the second option will be activated; the indicator light corresponding to the button will remain lit in a constant manner.
   ! The options may affect the recommended load value and/or the duration of the cycle.
7. **START THE PROGRAMME.** Press the START/ PAUSE button. The corresponding indicator light remains lit in a fixed manner and the porthole door locks (the DOOR LOCKED indicator light illuminates). The icons corresponding to the wash cycle phases will light up during the cycle to indicate which phase is currently in progress.
   To change a wash cycle once it has already started, pause the washing machine by pressing the START/ PAUSE button; then select the desired cycle and press the START/PAUSE button again.
   To open the door during a wash cycle, press the START/PAUSE button; if the DOOR LOCKED indicator light is switched off you may open the door. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.
8. **THE END OF THE WASH CYCLE.** This is indicated by the illuminated text **END**. The porthole door may be opened immediately. If the START/PAUSE indicator light is flashing, press the button to end the cycle. Open the door, unload the laundry and switch off the machine.

! If you wish to cancel a cycle which has already begun, press and hold the ⏻ button until the cycle stops and the machine switches off.

Wash cycles and options



EN

Table of wash cycles

Icon	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergent and additives: Detergent for prewash	Detergent and additives: Detergent for wash	Detergent and additives: Fabric softener	Max. load (kg)	Cycle duration
	Cottons wash cycles							(*) The duration of the wash cycles can be checked on the display.
	Cotton with pre-wash ***(Add detergent to the relevant compartment).***	90°	1400	●	●	●	9	
	Cotton (1): heavily soiled whites and resistant colours.	60° (Max. 90°)	1400	-	●	●	9	
	Cotton (2): heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1400	-	●	●	9	
	Coloured **Cotton (3)**	40°	1400	-	●	●	9	
	Shirts	40°	600	-	●	●	2	
	Jeans	40°	800	-	●	●	4	
	Special programmes							
	Baby: heavily soiled delicate colours	40°	800	-	●	●	2	
	Durable **Synthetics**	60°	800	-	●	●	4	
	* **Steam Refresh** *(see next page)*	-	-	-	-	-	1,5	
	"Bed & Bath" for bedlinen and towels.	60°	1400	-	●	●	9	
	Duvets: for down-stuffed garments.	30°	1200	-	●	●	3,5	
	Silk: for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	2	
	Wool: for wool, cashmere, etc.	40°	600	-	●	●	2	
	Mix 30': to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand)	30°	800	-	●	●	3,5	
	Partials wash cycles							
	Rinse	-	1400	-	-	●	9	
	Spin	-	1400	-	-	-	9	
	Drain	-	0	-	-	-	9	

(*) Note: 10 minutes after the START, the machine will recalculate the time remaining until the end of the wash cycle on the basis of the load inside it; this value will then be shown on the display.

For all Test Institutes:
1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 60456: set wash cycle with a temperature of 60°C.
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle with a temperature of 40°C.
3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle with a temperature of 40°C.

Wash options

Steam Hygiene

This option enhances washing performance by generating steam during the wash cycle that eliminates any bacteria from fibres while treating them at the same time. Place the laundry in the drum, choose a compatible programme and select option "".

! The steam generated during washing machine operation may cause the porthole door to become hazy.

! It cannot be used in conjunction with , (90°C), , , , , , , , , , .

Easy Iron

By selecting this option, the wash and spin cycles will be modified in order to reduce the formation of creases. At the end of the cycle the washing machine drum will rotate slowly; the “Easy Iron” and START/PAUSE indicator lights will flash. To end the cycle press the START/PAUSE button or the “Easy Iron” button. For the Silk wash cycle, the machine will end the cycle while the laundry is soaking and the “Easy Iron” indicator light will flash. To drain the water so that the laundry may be removed, press the START/PAUSE button or the “Easy Iron” button.

! It cannot be used in conjunction with , , , , , .

Time Saver

If you select this option, the wash cycle duration will be reduced by 30%-50%, depending on the selected cycle, thereby guaranteeing simultaneous water and energy saving. Use this cycle for lightly soiled garments.

! It cannot be used in conjunction with , , , , , , , , , .

Extra rinse

By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal residual detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for skin which is sensitive to detergents. We recommend this option is used with a full load of washing, or when a large amount of detergent is required.

! It cannot be used in conjunction with , , , .

Detergents and laundry

EN

Detergent

The type and quantity of detergent required depend on the type of fabric you are washing (cotton, wool, silk, etc.), as well as its colour, the washing temperature, the level of soiling and the hardness of the water in the area. Measuring out the detergent carefully will avoid wastage and help to protect the environment: although they are biodegradable, detergents still contain ingredients which alter the balance of nature.
We recommend the following:

- use powder detergents for white cotton garments and pre-washing.
- use liquid detergents for delicate cotton garments and for all low-temperature wash cycles.
- use gentle liquid detergents for wool and silk garments.

The detergent should be poured into the relevant compartment - or the dispenser placed directly inside the drum - before the wash cycle begins. In the latter case, it will not be possible to select the Cottons with pre-wash cycle.
! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

Preparing the laundry

- Shake out the garments before loading them into the machine.
- Divide the laundry according fabric type (symbol on the washing instruction label) and colour, making sure you separate the coloured garments from the white ones;
- Empty all pockets and check the buttons;
- Do not exceed the values listed in the *"Table of wash cycles"*, which refer to the weight of the laundry when dry.

How much does your laundry weigh?

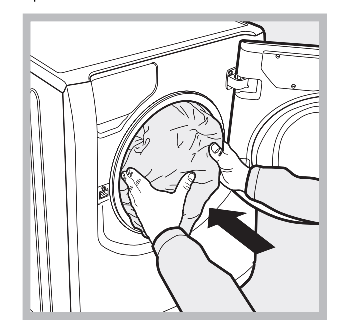
1 sheet	400-500 g
1 pillowcase	150-200 g
1 tablecloth	400-500 g
1 bathrobe	900-1200 g
1 towel	150-250 g
1 pair of jeans	400-500 g
1 shirt	150-200 g

Washing recommendations

*** Steam Refresh**
This programme refreshes garments by removing bad odours and relaxing the fibres. Insert dry items only (that are not dirty) and select programme "". At the end of the cycle, clothes will be slightly damp. Depending on the type of fabric being refreshed, garments may be worn after 10 minutes (or once they have dried sufficiently). The "" programme makes ironing easier. Moreover, with the "Steam Perfume" laundry balls, your favourite perfume can be added to your laundry. Place a few drops of perfume on the sponge contained inside the laundry ball, close it and insert it into the drum together with the laundry. Then launch the specific programme "". At the end of the cycle, garments will be relaxed and fragrant.
! Not recommended for **wool** or **silk** garments.
! Do not add too much perfume to the sponge in order to avoid it dripping.
! Do not add softeners or detergents.

Shirts: use the special "Shirts" wash cycle to wash shirts in different fabrics and colours to guarantee they receive the best possible care.
Jeans: use the special "Jeans" wash cycle for all denim garments; turn inside out before washing and use a liquid detergent.
Baby: use the special "Baby" wash cycle to remove the remove the soiling typically caused by babies, while removing all traces of detergent from nappies in order to prevent the delicate skin of babies from suffering allergic reactions. The cycle has been designed to reduce the amount of bacteria by using a greater quantity of water and optimising the effect of special disinfecting additives added to the detergent. At the end of the wash cycle, the machine will slowly rotate the drum; to end the cycle press the START/PAUSE button.
Silk: use the special "Silk" wash cycle to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.
Curtains: use the "Silk" wash cycle. These should be folded and placed inside the bag provided.
Wool: Hotpoint/Ariston is the only washing machine brand to have been awarded the prestigious Woolmark Platinum Care endorsement (M.0508) by the Woolmark Company, which means that all woollen garments may be washed in the washing machine, even those which state "hand wash only" on the label. The "Wool" wash cycle can be used to wash all woollen garments in the washing machine while guaranteeing optimum performance.
Duvets: to wash double or single duvets (the weight of which should not exceed 3,5 kg), cushions or clothes padded with goose down such as puffa jackets, use the special "Duvets" wash cycle. We recommend that duvets are placed in the drum with their edges folded inwards *(see figure)* and that no more than ¾ of the total volume of the drum is used. To achieve the best results, we recommend that a liquid detergent is used and placed inside the detergent dispenser drawer.





Quilts: to wash quilts with a synthetic outer layer, use the bag provided and set the wash cycle to "Duvets" .
Bedlinen and towels: use the "Bed & Bath" cycle to wash laundry from all over the house; this optimises fabric softener performance and helps you save time and energy. We recommend the use of powder detergent.
Stubborn stains: it is wise to treat stubborn stains with solid soap before washing, and to use the Cottons with pre-wash cycle.

Precautions and tips

Hotpoint ARISTON

EN

! The machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

- This appliance was designed for domestic use only.
- the machine must only be used by adults, in accordance with the instructions given in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- If it must be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations before every spin and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Bag for quilts, curtains and delicate garments

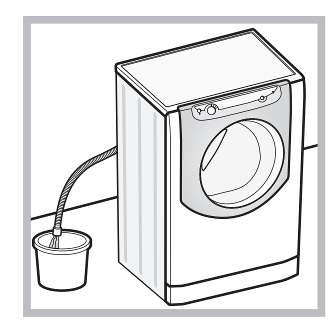
The Aqualtis washing machine makes it easier for you to wash even the most valuable and delicate garments in complete confidence thanks to the special bag which protects the laundry (this is supplied with the machine). We recommend that the bag is used every time you wash quilts and padded items with an outer layer made using synthetic material.

Disposal

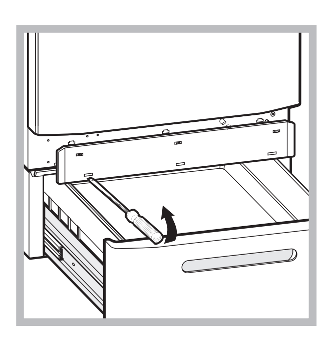
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of re-using and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and to public health. The crossed-out dustbin is marked on all products to remind the owner of their obligations regarding separated waste collection.
  For more information relating to the correct disposal of household appliances, owners should contact their local authorities or appliance dealer.

Opening the porthole door manually

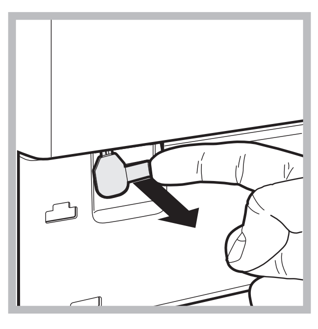
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:



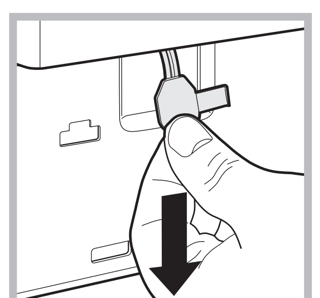
1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the *figure*.



3. Remove the covering panel on the front of the washing machine using a screwdriver (*see figure*);



4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards until you hear a “click”, which indicates that the door is now unlocked.



5. open the door; if this is still not possible repeat the procedure.
6. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

EN

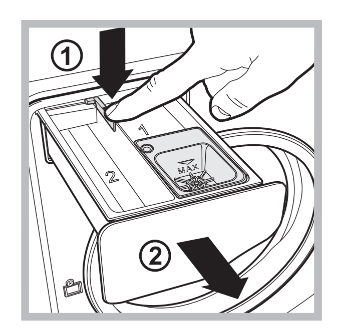
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system in the machine and help to prevent leaks.
- Unplug the appliance when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



To remove the drawer, press lever (1) and pull the drawer outwards (2) *(see figure).* Wash it under running water; this procedure should be repeated frequently.

Caring for your appliance drum

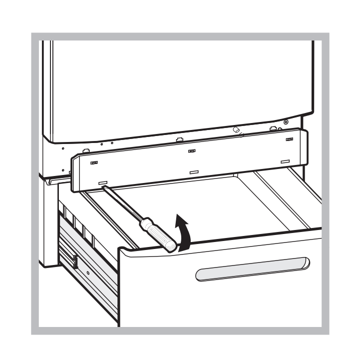
- Always leave the door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

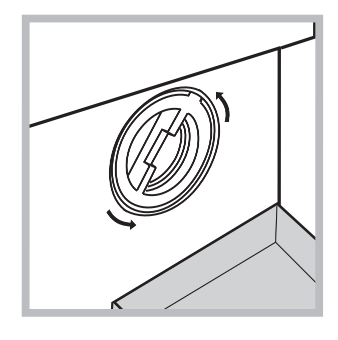
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the protective pre-chamber at the base of the pump.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. Remove the kick strip on the front of the machine using a screwdriver (*see figure*);



2. position a container so that it will collect the water which flows out (approximately 1.5 l) (*see figure);*
3. unscrew the lid by rotating it in an anti-clockwise direction (*see figure);*
4. clean the inside thoroughly;
5. screw the lid back on;
6. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

Trouble shooting



EN

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (*see "Assistance"*), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The door is not closed properly. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set.
The washing machine does not fill with water.	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine door remains locked.	• If you have selected the "Baby" cycle or the "Easy iron" option, when the wash cycle has finished the machine will slowly rotate the drum; to end the cycle press the START/PAUSE button or the "Easy iron" button. If you have selected the "Silk" wash cycle, the machine will end the cycle while the laundry is soaking; to drain the water so that the laundry may be removed, press the START/PAUSE button or the "Easy iron" button.
The machine continuously fills with water and drains.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to prevent this inconvenience. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: Some wash cycles require the drain phase to be started manually (*see "Wash cycles and options"*). • The "Easy iron" option is enabled: to complete the wash cycle, press the START/PAUSE button *("Wash cycles and options")*. • The drain hose is bent (*see Installation*). • The drainage duct is clogged.
The machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The machine is not level (*see "Installation"*). • The machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*. • The load is unbalanced (*see "Detergents and laundry"*).
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (see *"Installation"*). • The detergent dispenser is blocked (to clean it, *see "Care and maintenance"*). • The drain hose is not fixed in place properly (see *"Installation"*).
The icons corresponding to the "Phase in progress" flash rapidly at the same time as the ON/OFF indicator light.	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.
The washing machine door remains locked.	• Perform the manual unlocking procedure (*see "Precautions and tips")*.

! Note: To exit "Demo mode", press and hold the two "ON/OFF" and "START/PAUSE" buttons simultaneously for 3 seconds.

Assistance

EN

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem by yourself (see *“Trouble shooting”*);
- Restart the wash cycle to check whether the problem has been solved;
- If it has not, contact the Authorised Technical Assistance Service.

! If the washing machine has been installed or used incorrectly, you will have to pay for the call-out service.
! Always request the assistance of authorised technicians.

Please have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

The above information can be found on the data plate located on the appliance itself.

Mode d’installation et d’emploi

LAVE-LINGE

FR



Français

AQUALTIS

AQ9D 49 U H

Sommaire



Installation

FR

! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il accompagne toujours le lave-linge.

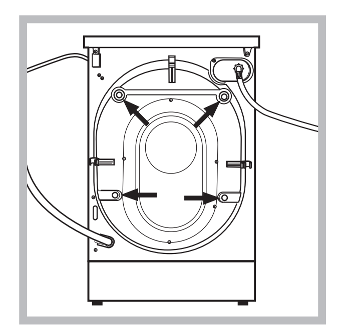
! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

! Cette notice, la garantie et les pièces servant à l'installation sont réunies dans un sachet.

Déballage et mise à niveau

Déballage

1. Sitôt le lave-linge déballé, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant son transport.
S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter aussitôt le vendeur.



2. Enlever les quatre vis de protection pour le transport et la cale, placés dans la partie arrière (*voir figure*).

3. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis dans le sachet.
4. Ces pièces sont à conserver car il faut les remonter en cas de déplacement du lave-linge pour éviter d'endommager l'intérieur de l'appareil pendant le transport.

Déblocage du tiroir à linge

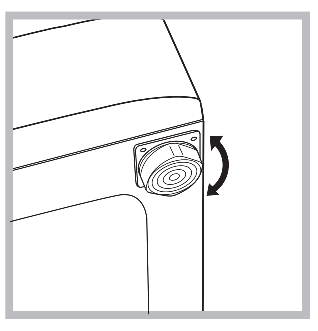
Pour enlever la bride qui cale le tiroir à linge et soutient la cuve pendant le transport, dévisser les vis "centrales", la tenir fermement tout en la poussant vers l'arrière pour la faire sortir; dévisser les 4 vis "latérales" et enlever la baguette métallique.
Une fois que cette opération est terminée, monter le socle en plastique (placé dans le tiroir à linge).
S'assurer d'avoir bien engagé les crochets dans les fentes prévues, avant de pousser le socle contre l'appareil.

! *Pour de plus amples détails, se reporter aux indications qui se trouvent à l'intérieur du tiroir à linge.*

! Les emballages ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau

1. Poser le lave-linge sur un sol plat et rigide, sans l'adosser à un mur ou à un meuble.



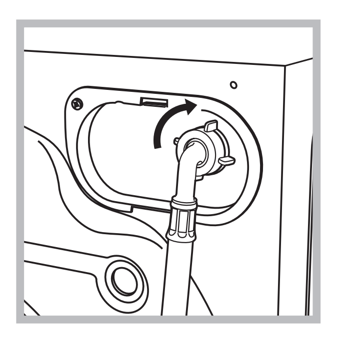
2. Pour compenser les irrégularités du sol, visser ou dévisser les pieds de réglage jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement à l'horizontale (il ne doit pas être incliné de plus de 2 degrés).

! Une mise à niveau minutieuse garantit une bonne stabilité de l'appareil et évite toute vibration et bruit surtout pendant l'essorage.
! Si l'appareil est posé sur de la moquette ou un tapis, agir sur les pieds de réglage de manière à ce qu'il y ait suffisamment de place pour assurer une bonne ventilation.

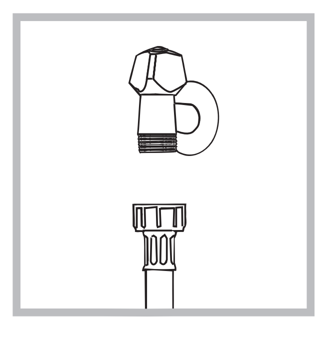
Raccordements eau et électricité

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau

! *Avant de raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau, laisser couler l'eau jusqu'à ce quelle soit limpide.*



1. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau à l'appareil en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite *(voir figure)*.



2. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz *(voir figure)*.

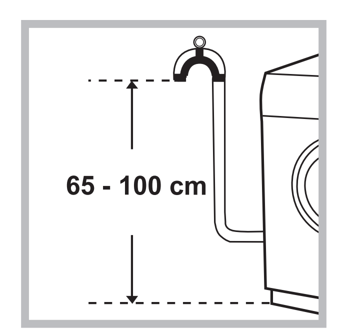
3.Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir page ci-contre).*

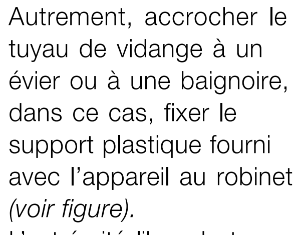
! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

! Ne jamais utiliser de tuyaux d'arrivée usés mais uniquement ceux fournis avec l'appareil.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau de vidange à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm en évitant à tout prix de le plier.



Autrement, accrocher le tuyau de vidange à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support plastique fourni avec l'appareil au robinet *(voir figure).* L'extrémité libre du tuyau de vidange ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

Branchement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, contrôler que:

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux normes;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir ci-contre);*
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (*voir ci-contre*);
- la prise est bien compatible avec la fiche de l'appareil. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Cet appareil ne doit pas être installé à l'extérieur, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation de l'appareil, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation et la fiche ne doivent être remplacés que par des techniciens agréés.

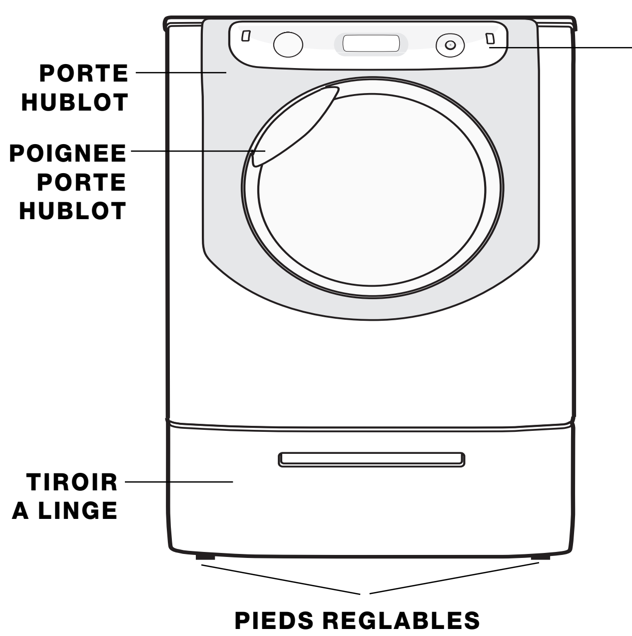
Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Caractéristiques techniques

Modèle	AQ9D 49 U H
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 105 cm profondeur 64,5 cm
Capacité	de 1 à 9 kg
Raccordements électriques	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 62 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1400 tours minute
Programmes de contrôle selon la norme EN 60456	programme ; température 60°C; effectué avec une charge de 9 kg.
CE	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications suivantes - 2006/95/CE (Basse Tension) - 2002/96/CE

Description de l'appareil

FR



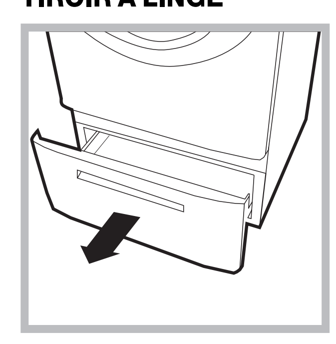
Remarque *: coller sur le tiroir l'étiquette contenant les descriptions des programmes et options. L'étiquette se trouve dans la pochette avec le présent manuel.*

PORTE HUBLOT



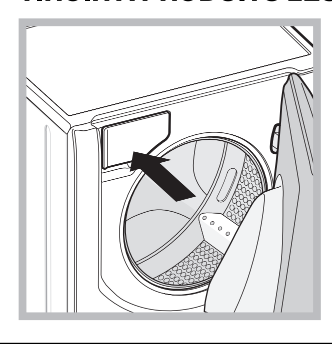
Pour ouvrir la porte, se servir de la poignée prévue *(voir illustration).*

TIROIR A LINGE

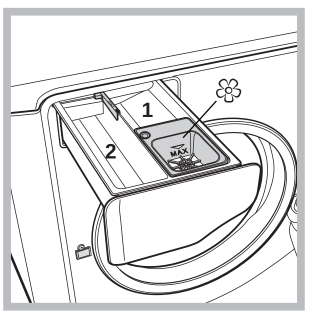


Il sert de rangement pour le linge.
Pour l'ouvrir, tirer vers soi *(voir figure).*

TIROIR A PRODUITS LESSIVIELS



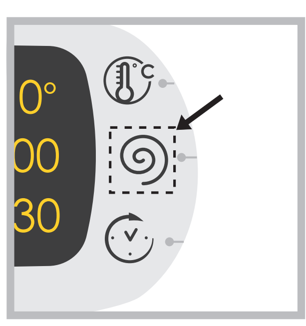
Le tiroir est situé à l'intérieur de l'appareil et il faut ouvrir la porte pour y accéder. Pour le dosage des produits lessiviels, consulter le chapitre *"Produits lessiviels et linge".*



1. *bac à produit de prélavage* : utiliser de la lessive en poudre.
2. *bac à produit de lavage* : utiliser de la lessive en poudre ou liquide. Dans ce dernier cas, il est recommandé de le verser juste avant de démarrer le lavage.

✿ *bac à additifs* : pour assouplissant ou additifs liquides. Il est recommandé de ne jamais dépasser le niveau maximal indiqué par la grille et de diluer des assouplissants concentrés.

Tableau de bord "touch control"



Pour modifier les sélections, appuyer légèrement sur l'icône à l'intérieur de la zone sensible (touch control) comme illustré *(voir figure).*

Stand-by

Ce lave-linge, conformément aux nouvelles normes en vigueur dans le domaine de l'économie d'énergie, est équipée d'un système d'extinction automatique (veille) activé après quelques minutes d'inutilisation. Appuyez brièvement sur la touche ON-OFF ⏻ et attendre que la machine soit réactivée.

Tableau de bord "touch control"

Bouton avec témoin **ON/OFF:** appuyer brièvement sur la touche pour allumer ou éteindre l'appareil. Le témoin vert indique que l'appareil est sous tension. Pour éteindre le lave-linge en cours de lavage, appuyer sur la touche pendant au moins 3 secondes de suite; une pression brève ou accidentelle n'entraîne pas l'arrêt de l'appareil. L'arrêt de l'appareil pendant un lavage annule le lavage en cours.

Bouton **PROGRAMMES**: il peut tourner dans les deux sens. Pour sélectionner le programme plus adapté, consulter le *"Tableau des programmes"*.
Pendant le lavage, le bouton reste fixe.

Touches **M1-M2-M3:** exercer une pression sur une des touches pour mémoriser un cycle et les personnalisations préférées. Pour retourner à un cycle précédemment mémorisé appuyer sur la touche correspondante.

Touche **TEMPERATURE**: appuyer sur la touche pour régler ou supprimer la température; la valeur est indiquée par les voyants situés au-dessus *(voir "Comment faire un cycle de lavage")*.

Touche **ESSORAGE**: appuyer sur la touche pour régler ou supprimer l'essorage; la valeur est indiquée par les voyants situés au-dessus *(voir "Comment faire un cycle de lavage")*.

Touche **DEPART DIFFÉRÉ**: appuyer sur la touche pour sélectionner un départ différé du programme choisi; le retard programmé est indiqué par l'écran situé au-dessus *(voir "Comment faire un cycle de lavage")*.

Touches et Voyants **OPTIONS**: appuyez pour sélectionner les options disponibles. Le voyant correspondant à l'option sélectionnée reste allumé *(voir "Comment faire un cycle de lavage")*.

Icônes **PHASES DE LAVAGE**: elles s'allument pour indiquer le stade d'avancement du cycle (Lavage - Rinçage - Essorage – Vidange finale).
L'inscription END s'allume quand le cycle est terminé.

Touche avec voyant **START/PAUSE**: quand le voyant vert clignote lentement, appuyer sur la touche pour démarrer un lavage. Une fois le cycle lancé, le voyant passe à l'allumage fixe. Pour activer une pause de lavage, appuyer à nouveau sur la touche; le voyant passe à l'orange et se met à clignoter. Si le voyant "Porte verrouillée" est éteint, on peut ouvrir la porte. Pour faire redémarrer le lavage exactement à l'endroit de l'arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

Voyant **HUBLOT VERROUILLEÉ**: il indique que la porte hublot est verrouillée. Pour pouvoir ouvrir la porte, il faut mettre le cycle en pause *(voir "Comment faire un cycle de lavage")*.

Bouton avec témoin **VERROU ENFANT**: pour activer ou désactiver le verrouillage des commandes, garder la touche enfoncée pendant environ 2 secondes. L'allumage du voyant signale que le tableau est verrouillé. Ceci permet d'éviter toute modification involontaire des programmes, surtout s'il y a des enfants à la maison.

Voyant **ECO**: l'icône ECO s'allume quand la modification des paramètres de lavage permet d'atteindre au moins 10% d'économie d'électricité.
De plus, avant que l'appareil ne se mette en mode "Stand by", l'icône s'allume pendant quelques secondes. Appareil éteint, la récupération d'énergie estimée est d'environ 80%.

MODIFICATION DE LA LANGUE

A la première mise en service de l'appareil, la première langue clignote à l'écran. En correspondance des 3 touches à droite de l'écran, il y a affichage des symboles "**Λ**" , "**OK**" et "**V**". Les langues changent automatiquement toutes les 3 secondes ou par pression des touches à côté des symboles "**Λ**" et "**V**". La touche "**OK**" permet de confirmer la langue qui devient fixe au bout de 2 secondes. Si aucune pression n'est exercée, le changement de langue automatique reprend au bout de 30 secondes.

La langue ne peut être modifiée qu'appareil éteint.

Un pression simultanée de 5 secondes sur les touches température + essorage + départ différé déclenche un bref signal sonore et affiche à l'écran la langue sélectionnée clignotante. Pour changer de langue, appuyer sur les touches à côté des symboles "**Λ**" et "**V**". La touche à côté du symbole "**OK**" permet de confirmer la langue qui devient fixe au bout de 2 secondes. Si aucune pression n'est exercée, le changement de langue automatique reprend au bout de 30 secondes.

Allumer l'appareil.

Comment faire un cycle de lavage

FR

REMARQUE: lors de la première mise en service du lave-linge, lancer un cycle de lavage à vide mais avec du produit lessiviel en sélectionnant un programme coton 90° sans prélavage.

1. **METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION.** Appuyer sur la touche ⏻. Tous les voyants s'allument pendant 1 seconde et AQUALTIS est affiché à l'écran; le voyant de la touche ⏻ reste allumé et le voyant START/PAUSE se met à clignoter.
2. **CHOISIR LE PROGRAMME.** Tourner le BOUTON PROGRAMMES vers la droite ou vers la gauche pour sélectionner le programme désiré. Le nom du programme est affiché à l'écran avec attribution d'une température et d'une vitesse d'essorage qui peuvent être modifiées. L'écran affiche la durée du cycle de lavage.
3. **CHARGER LE LINGE**. Ouvrir la porte hublot. Charger le linge en faisant attention à ne pas dépasser la quantité indiquée dans le t*ableau des programmes* de la page suivante.
4. **DOSER LE PRODUIT LESSIVIEL**. Sortir le tiroir et placer le produit lessiviel dans les bacs correspondants comme indiqué au paragraphe *“Description de l’appareil”.*
5. **FERMER LA PORTE HUBLOT.**
6. **PERSONNALISER LE CYCLE DE LAVAGE.** Agir sur les touches correspondantes du tableau de bord:

   Modifier la température et/ou la vitesse d’essorage.
   L'appareil affiche automatiquement la température et l'essorage maximum prévus pour le programme sélectionné ou ceux qui ont été sélectionnés en dernier s'ils sont compatibles avec le programme choisi. En appuyant sur la touche, on peut diminuer progressivement la température de lavage jusqu’à un lavage à froid (OFF). En appuyant sur la touche, on peut diminuer progressivement la vitesse d’essorage jusqu’à sa suppression totale (OFF). Une autre pression sur les touches ramènera les valeurs aux maximums prévus.
   ! Exception: lors de la sélection du programme **Coton Blanc** la température peut être augmentée jusqu’à 90°.

   Sélectionner un départ différé.
   Pour programmer le départ différé d’un programme sélectionné, appuyer sur la touche correspondante jusqu’à ce que le retard désiré soit atteint. Pendant le réglage, le temps de décalage est affiché ainsi que le message “**Démarrage dans:**” et le symbole clignotant. Après avoir programmé le départ différé, l’écran affiche le symbole en fixe et l’écran retourne à l’affichage de la durée du cycle sélectionné, du message “**Finit dans:**” et de la durée du cycle. Une seule pression sur la touche DÉPART DIFFÉRÉ permet d’afficher le délai d’attente sélectionné précédemment.
   Après le lancement, l’écran affiche le message “**Démarrage dans:**” et le temps de décalage. Une fois que le délai d’attente sélectionné touche à sa fin, l’appareil démarre et l’écran affiche le message “**Finit dans:**” et le temps restant jusqu’à la fin du cycle.
   Pour annuler le départ différé, appuyer sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche OFF; le symbole s'éteindra.

   Modifier les caractéristiques du cycle.
   - Appuyer sur la touche pour activer l'option, l'écran affiche le nom de l'option et le croissant de lune correspondant à la touche s'allume.
   - Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour désactiver l'option, l'écran affiche le nom de l'option plus OFF et le croissant de lune s'éteint.

   ! Si la fonction sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant correspondant se met à clignoter, un signal sonore (3 bips) retentit et la fonction n’est pas activée.
   ! Si l’option sélectionnée est incompatible avec une autre option précédemment sélectionnée, le voyant correspondant à la première option se met à clignoter et seule la deuxième option est activée le voyant de la touche reste fixe.
   ! Les options permettent de modifier la charge conseillée et/ou la durée du cycle de lavage.
7. **DEMARRER LE PROGRAMME**. Appuyer sur la touche START/PAUSE. Le voyant correspondant reste fixe et la porte hublot est verrouillée (voyant HUBLOT VERROUILLEÉ allumé). Les icônes correspondant aux phases de lavage s’allument pendant le cycle pour indiquer la phase en cours. Pour changer un programme tandis qu’un cycle est en cours, activer une pause du lave-linge par pression sur la touche START/PAUSE; sélectionner enfin le cycle désiré et appuyer à nouveau sur la touche START/PAUSE. Pour ouvrir la porte tandis qu’un cycle est en cours, appuyer sur la touche START/PAUSE; si le voyant HUBLOT VERROUILLEÉ est éteint, on peut ouvrir la porte. Pour faire redémarrer le programme exactement à l’endroit de l’arrêt, appuyer une nouvelle fois sur la touche START/PAUSE.
8. **FIN DU PROGRAMME**. Elle est signalée par l’inscription **END** allumée. La porte hublot peut alors être ouverte aussitôt. Si le voyant START/PAUSE clignote, appuyer sur la touche pour terminer le cycle. Ouvrir la porte, vider le lave-linge et éteindre l’appareil.

! Une pression prolongée sur la touche ⏻ permet d’annuler un cycle déjà lancé. Le cycle est interrompu et la machine s’éteint.

Programmes et options



Tableau des programmes

Icône	Description du Programme	Temp. maxi (°C)	Vitesse maxl (tours minute)	Produits lessiviels			Charge maxi (Kg)	Durée cycle
				Pré-lavage	Lavage	Adoucissant		
	Programmes Coton							(*) La durée des programmes de lavage est indiquée sur l'afficheur.
	COTON avec **PRÉLAVAGE:** pour enlever les taches tenaces. ***(Ajouter le produit lessiviel dans le bac prévu).***	90°	1400	●	●	●	9	
	COTON BLANC **(1):** Blancs et couleurs résistantes très sales.	60° (Maxi 90°)	1400	-	●	●	9	
	COTON BLANC **(2):** Blancs et couleurs délicates très sales.	40°	1400	-	●	●	9	
	COTON COULEURS **(3)**	40°	1400	-	●	●	9	
	CHEMISES	40°	600	-	●	●	2	
	JEANS	40°	800	-	●	●	4	
	Programmes spécial							
	BÉBÉ: couleurs délicates très sales.	40°	800	-	●	●	2	
	SYNTHETIQUE RÉSISTANT	60°	800	-	●	●	4	
	* **FRAÎCHEUR VAPEUR** *(voir page ci-contre).*	-	-	-	-	-	1,5	
	LIT ET BAIN: pour le linge de lit et le linge de toilette.	60°	1400	-	●	●	9	
	DUVET: pour linge et vêtements en duvet d'oie.	30°	1200	-	●	●	3,5	
	SOIE: pour linge en soie, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	●	2	
	LAINE: pour laine, cachemire, etc.	40°	600	-	●	●	2	
	MIX 30': pour rafraîchir rapidement du linge peu sale (ne convient pas pour la laine, la soie et le linge à laver à la main).	30°	800	-	●	●	3,5	
	Fonction (Programmes partiaux)							
	Rinçage	-	1400	-	-	●	9	
	Essorage	-	1400	-	-	-	9	
	Vidange	-	0	-	-	-	9	

(*) Remarque : environ 10 minutes après le début du programme, selon la charge, la machine effectuera un nouveau calcul et affichera le temps restant jusqu'à la fin du programme.

Pour tous les instituts qui effectuent ces tests :
1) Programme de contrôle selon la norme EN 60456: sélectionner le programme et une température de 60°C.
2) Programme coton long: sélectionner le programme et une température de 40°C.
3) Programme coton court: sélectionner le programme et une température de 40°C.

Options de lavage

Vapeur Hygiène

La sélection de cette option augmente l'efficacité du lavage par la production de vapeur qui pendant le cycle de lavage élimine aussi les bactéries nichées dans les fibres tout en prenant soin du linge. Introduire le linge dans le tambour, sélectionner le programme compatible et choisir l'option "".

! Pendant le fonctionnement du lave-linge, il se peut que la porte hublot soit moins transparente à cause de la formation de vapeur.

! Cette option ne peut être activée avec les programmes , (90°C), , , , , , , , , , .

Repassage Facile

En cas de sélection de cette option, le lavage et l'essorage seront dûment modifiés pour réduire la formation de plis. A la fin du cycle de lavage, le lave-linge fait tourner le tambour lentement; les voyants "Repassage Facile" et START/PAUSE se mettent à clignoter. Pour finir le cycle, appuyer sur la touche START/PAUSE ou sur la touche "Repassage Facile". Pour le programme Soie l'appareil arrive au bout du cycle en laissant le linge tremper, le voyant "Repassage facile" clignote. Pour vidanger l'eau et pouvoir sortir le linge, il faut appuyer sur la touche START/PAUSE ou sur la touche "Repassage Facile".

! Cette option n'est pas disponible avec les programmes , , , , , .

Temps Réduit

En sélectionnant cette option, la durée du programme est réduite de 30 à 50 % en fonction du cycle choisi, ce qui permet de faire des économies d'eau et d'énergie. Utiliser ce programme pour les vêtements modérément sales.

! Cette option n'est pas disponible avec les programmes , , , , , , , , , .

Rinçage Plus

La sélection de cette option permet d'augmenter l'efficacité du rinçage et d'éliminer totalement toute trace de lessive. Elle est très utile pour les personnes particulièrement sensibles aux produits lessiviels. Son utilisation est conseillée en cas de pleine charge ou de doses élevées de produit lessiviel.

! Elle n'est pas disponible pour les programmes , , , .

Produits lessiviels et linge

FR

Lessive

Le choix et la quantité de lessive dépendent du type de textile (coton, laine, soie...), de la couleur, de la température de lavage, du degré de salissure et de la dureté de l'eau. Bien doser la quantité de produit lessiviel permet d'éviter les gaspillages et protège l'environnement : bien que biodégradables, les produits lessiviels contiennent des éléments qui altèrent l'équilibre de la nature.
Il est conseillé de:

- utiliser des lessives en poudre pour le linge en coton blanc et pour le prélavage.
- utiliser des lessives liquides pour linge délicat en coton et pour tous les programmes basse température.
- utiliser des lessives liquides délicates pour la laine et la soie.

Le produit lessiviel doit être versé juste avant le démarrage du lavage dans le bac prévu à cet effet ou dans la boule doseuse directement dans le tambour. Dans ce cas, le cycle Coton avec prélavage n'est pas disponible.
! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles génèrent trop de mousse.

Triage du linge

- Bien déployer le linge avant de le charger.
- Trier le linge selon le type de textile (symbole sur l'étiquette du vêtement) et la couleur en veillant à bien séparer le linge couleur du linge blanc;
- Vider les poches et contrôler les boutons ;
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées dans le *"Tableau des programmes"* correspondant au poids de linge sec.

Combien pèse le linge ?

1 drap	400-500 g
1 taie d'oreiller	150-200 g
1 nappe	400-500 g
1 peignoir	900-1200 g
1 serviette de toilette	150-250 g
1 jeans	400-500 g
1 chemise	150-200 g

Conseils de lavage

*** Fraîcheur Vapeur**

Ce programme permet de rafraîchir les vêtements, d'éliminer les odeurs désagréables et de détendre les fibres. N'introduire que des vêtements secs (non sales) et choisir le programme "". A la fin du cycle les vêtements sont légèrement humides. Selon le type de textile rafraîchi, les vêtements pourront être endossés au bout de 10 minutes environ ou bien dès qu'ils seront considérés suffisamment secs. Le programme "" simplifie l'opération de repassage. Les boules "Steam Parfum" permettent en outre d'ajouter son parfum préféré pour embaumer le linge. Mettre quelques gouttes de parfum sur l'éponge à l'intérieur de la boule, la refermer et la glisser dans le tambour avec les vêtements et faire démarrer le programme délicat "". A la fin du cycle les vêtements seront souples et parfumés.
! Déconseillé pour les textiles délicats comme la **laine** et la **soie**.
! Ne pas imprégner excessivement l'éponge de parfum pour éviter qu'il ne coule.
! Ne pas ajouter d'assouplissant ou de produit lessiviel.

Chemises: sélectionner le programme approprié au lavage de chemises pour laver des chemises de textile et couleur différents.
Jeans: utiliser le programme "Jeans" pour tous les vêtements à base de textile Denim; mettre les vêtements sur l'envers avant le lavage et utiliser une lessive liquide.
Bébé: utiliser le programme "Bébé" pour enlever les tâches des vêtements de bébé et rincer correctement les vêtements afin d'éviter les réactions allergiques. Spécialement conçu pour diminuer la charge bactérienne, ce cycle utilise une plus grande quantité d'eau et optimise l'effet des additifs désinfectants spécifiques ajoutés à la lessive. En fin de lavage, l'appareil fait tourner le tambour lentement. Pour compléter le cycle appuyer sur la touche START/PAUSE.
Soie: sélectionner le programme "Soie " pour le lavage des vêtements en soie. Il est conseillé d'utiliser une lessive spéciale pour linge délicat.
Rideaux: Utiliser le programme "Soie" . Nous recommandons de les plier et de les mettre dans le sachet fourni avec la machine.
Laine: Hotpoint/Ariston est le seul lave-linge à avoir obtenu le prestigieux label Woolmark Platinum Care (M.0508) délivré par The Woolmark Company qui garantit le lavage à la machine de tous les vêtements en laine, y compris ceux qui portent l'étiquette "lavage à la main uniquement" . Grâce au programme "Laine", on peut donc laver à la machine, en toute tranquillité, tous les vêtements en laine avec des performances de lavage garanties.
Duvets: pour laver des articles avec garnissage en duvet d'oie comme par exemple des couettes pour une ou deux personnes (poids maximal à ne pas dépasser 3,5 kg), oreillers, anoraks, utiliser le programme spécial "Duvets" . Pour introduire les duvets dans le tambour, nous recommandons de replier les bords vers l'intérieur *(voir figures)* et de ne pas occuper plus de ¾ du volume du tambour. Pour un lavage optimal, nous recommandons d'utiliser une lessive liquide à doser dans le tiroir à produits lessiviels.





Edredons: pour laver les édredons avec housse synthétique, utilisez le sachet spécial fourni avec la machine et sélectionnez le programme «Duvets» .
Linge de toilette et de lit: ce lave-linge permet de laver tout le linge de maison de la semaine en un seul cycle "Lit et bain" qui optimise l'utilisation de l'assouplissant et permet de faire des économies de temps et d'électricité. Nous conseillons d'utiliser de la lessive en poudre.
Taches tenaces: mieux vaut traiter les taches tenaces avec du savon solide avant le lavage et sélectionner ensuite le programme Coton avec prélavage.

Précautions et conseils



FR

! Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
- Cet appareil ne doit être utilisé que par des adultes qui devront se conformer aux instructions du mode d'emploi.
- Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne pas forcer pour ouvrir la porte hublot : le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour le déplacer en faisant très attention. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
- Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.

Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lave-linge fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lave-linge préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Sachet pour édredons, rideaux et vêtements délicats

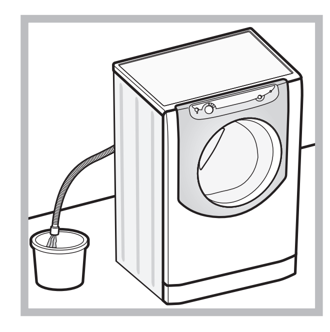
Grâce au sachet spécial fourni avec l'appareil, le lave-linge Aqualtis vous permet de laver à la machine même vos vêtements plus délicats et précieux en assurant au maximum leur protection. Nous recommandons en tout cas d'utiliser le sachet pour le lavage d'édredons et de couettes avec housse réalisée dans un matériau synthétique.

Mise au rebut

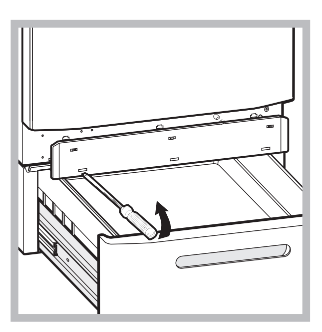
- Mise au rebut du matériel d'emballage : se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques prévoit que les électroménagers ne peuvent pas être traités comme des déchets solides urbains ordinaires. Les appareils usagés doivent faire l'objet d'une collecte séparée pour optimiser le taux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et empêcher tout danger pour la santé et pour l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est appliqué sur tous les produits pour rappeler qu'ils font l'objet d'une collecte sélective.
  Pour tout autre renseignement sur la collecte des électroménagers usés, prière de s'adresser au service public préposé ou au vendeur.

Ouverture manuelle de la porte hublot

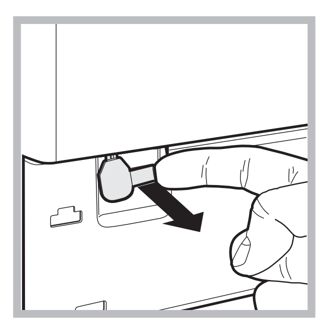
A défaut de pouvoir ouvrir la porte hublot à cause d'une panne de courant pour étendre le linge, procéder comme suit :



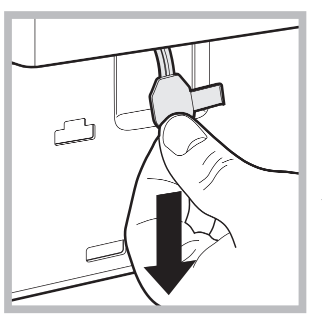
1. débrancher la fiche de la prise de courant.
2. s'assurer que le niveau de l'eau à l'intérieur de l'appareil se trouve bien au-dessous de l'ouverture du hublot, si ce n'est pas le cas vider l'eau en excès à travers le tuyau de vidange dans un seau comme illustré *voir figure*.



3. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*).



4. se servir de la languette indiquée, tirer vers soi jusqu'à ce que le tirant en plastique se dégage de son cran d'arrêt; tirer ensuite vers le bas jusqu'à ce qu'un “clic” indique que la porte est déverrouillée.



5. ouvrir la porte ; si elle est encore verrouillée, refaire la même opération.
6. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Entretien et soin

FR

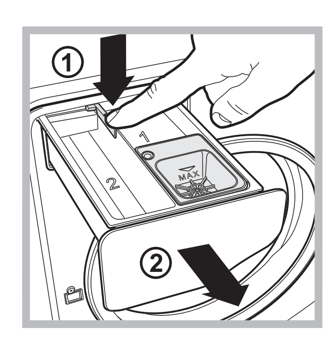
Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique de l'appareil et évite tout danger de fuites.
- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de toute opération de nettoyage et de travaux d'entretien.

Nettoyage de l'appareil

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels



Pour sortir le tiroir, appuyer sur le levier (1) et tirer vers soi (2) *(voir figure).*
Le laver à l'eau courante ; effectuer cette opération assez souvent.

Entretien du tambour

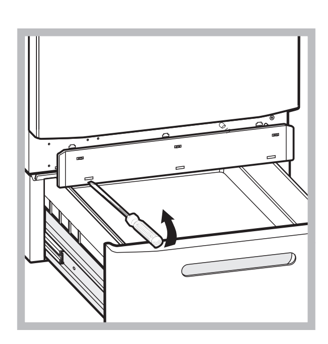
- Laisser toujours la porte hublot entrouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyage de la pompe

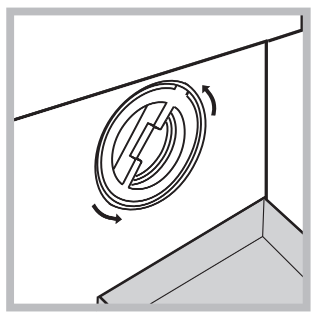
L'appareil est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre:



1. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*);



2. placer un récipient pour recueillir l'eau qui s'écoule (1,5 l environ) (*voir figure*);
3. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (*voir figure*);

4. nettoyer soigneusement l'intérieur;
5. revisser le couvercle;
6. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquèlements et de fissures : car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

Anomalies et remèdes



FR

Il peut arriver que l'appareil ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (*voir "Assistance")*, contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Anomalies:	Causes / Solutions possibles:
L'appareil ne s'allume pas.	• La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée. • Il y a une panne de courant.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	• La porte hublot n'est pas bien fermée. • La touche START/PAUSE n'a pas été enfoncée. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Un départ différé a été sélectionné.
Il n'y a pas d'arrivée d'eau.	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet. • Le tuyau est plié. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Il y a une coupure d'eau. • La pression n'est pas suffisante. • La touche START/PAUSE n'a pas été enfoncée.
La porte de l'appareil reste verrouillée.	• Si le programme "Bébé" ou l'option "Repassage Facile" est sélectionné, au terme du programme, le tambour tournera lentement. Pour achever le programme, appuyer sur le bouton START/PAUSE ou sur le bouton "Repassage Facile". Si le programme "Soie" est sélectionné, la machine s'interrompt et laisse le linge tremper. Pour vidanger l'eau et pouvoir sortir le linge, il faut appuyer sur la touche START/PAUSE ou sur la touche "Repassage Facile".
L'appareil prend l'eau et vidange continuellement.	• Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (*voir "Installation").* • L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (*voir "Installation").* • Si l'appartement est situé aux derniers étages dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnement qui font que le lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonnage.
L'appareil ne vidange pas ou n'essore pas.	• L'évacuation murale n'a pas d'évent. • Le programme ne prévoit pas de vidange : pour certains programmes, il faut la faire partir manuellement (*voir "Programmes et options").* • L'option "Repassage Facile" est activée: pour compléter le programme, appuyer sur la touche START/PAUSE (*voir "Programmes et options").* • Le tuyau d'évacuation est plié (*voir "Installation").* • La conduite d'évacuation est bouchée.
L'appareil vibre beaucoup pendant l'essorage.	• Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lave-linge (*voir "Installation").* • L'appareil n'est pas posé à plat (*voir "Installation").* • L'appareil est coincé entre des meubles et le mur (*voir "Installation").* • La charge est déséquilibrée (*voir "Produits lessiviels et linge").*
L'appareil fuit.	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (*voir "Installation").* • Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer *voir "Entretien et soin")*. • Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (*voir "Installation").*
Les icônes correspondant à la "Phase en cours" clignotent rapidement en même temps que le voyant ON/OFF.	• Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.
Il y a un excès de mousse.	• Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable). • La quantité utilisée est excessive.
La porte de l'appareil reste verrouillée.	• Procéder au déverrouillage manuel *(voir "Précautions et conseils".)*

! Remarque: pour quitter le "mode Démo", appuyer simultanément et pendant 3 sec. sur les boutons "ON/OFF" et "START/PAUSE".

Assistance

195076137.01

04/2009 - Xerox Fabriano

FR

Avant d'appeler le service après-vente:
- Vérifier si l'anomalie ne peut pas être résolue par soi-même *(voir "Anomalie set Remèdes);*
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu;
- Si ce n'est pas le cas, contacter le service d'Assistance technique agréé.

! En cas de problème d'installation ou d'utilisation inadéquate du lave-linge, l'intervention sera payante.
! Ne jamais faire appel à des techniciens non agréés.

Signalez:
- le type de panne;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- le numéro de série (S/N).

Ces informations figurent sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil.